
**2nd Session, 58th Legislature
New Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

**2^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

**BILL
59**

An Act to Amend the Ombudsman Act

Read first time: June 29, 2016

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
59**

Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman

Première lecture : le 29 juin 2016

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. STEWART FAIRGRIEVE

M. STEWART FAIRGRIEVE

2016

BILL 59

PROJET DE LOI 59

An Act to Amend the Ombudsman Act

Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The Ombudsman Act, chapter O-5 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection 2(8) the following:*

1 *La Loi sur l'Ombudsman, chapitre O-5 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe 2(8) :*

2(9) The selection committee shall be established not fewer than 90 days before the end of the term of the Ombudsman.

2(9) Le comité de sélection est constitué au moins 90 jours avant la fin du mandat de l'Ombudsman.

2(10) If the office of Ombudsman becomes vacant more than one year before the end of the term of the Ombudsman, the selection committee shall be established within 30 days after the vacancy occurs.

2(10) Si le poste d'Ombudsman devient vacant plus d'un an avant la fin du mandat de l'Ombudsman, le comité de sélection est constitué dans les 30 jours suivant la vacance.